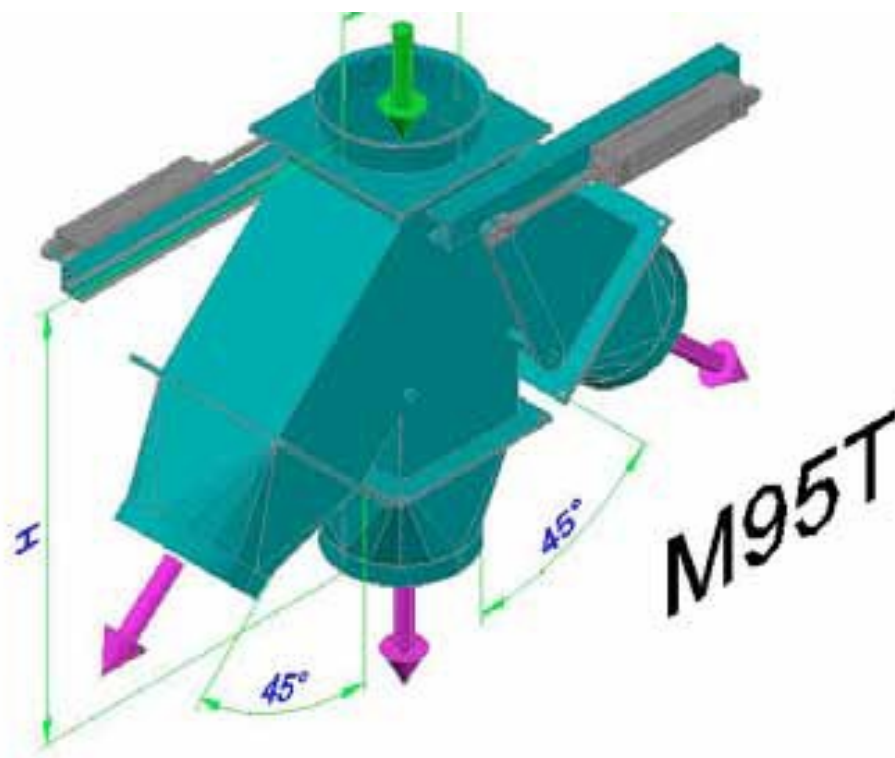


C. M. F.

VALVOLE DEVIATRICI



DATA: LUGLIO 2017

Una valvola è un organo o un dispositivo che serve a regolare il flusso di [fluidi](#), solidi o gas negli impianti.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI



Le valvole sono strumenti motorizzati usati in applicazioni domestiche e in piccoli impianti.



Possono essere collegate come valvole deviatrici o miscelatrici in impianti centralizzati.



La valvola gestisce il flusso mediante un otturatore a sfera, che può assumere due o più posizioni di funzionamento a seconda del modello e di come è alimentato il motore elettrico che lo aziona.



La testa della valvola è rimovibile dall'impianto, garantendo così un'alta flessibilità e rapidità della manutenzione.



Su richiesta può essere montato un micro interruttore ausiliario che è azionato durante la commutazione della valvola.

FUNZIONAMENTO



Il servomotore della valvola, quando alimentato elettricamente, trasmette il moto ad un alberino solidale con la sfera che, a sua volta, tramite i fori presenti in essa, devia il flusso da una via all'altra.

La valvola può essere impiegata come deviatrice, con ingresso in via unico e uscita doppia, oppure come miscelatrice, con ingresso doppio e uscita singola.


C.A.F.


COLLEGAMENTI

La valvola può essere collegata elettricamente ad un controllo esterno mediante dei cavi, rispettando le fasi dal neutro secondo le indicazioni dell'etichetta.


A seconda del controllo esterno esistono tre tipi di controllo elettrico:


- controllo esterno del tipo bipolare a tre fili SPST:

 - alimentando i contatti 2 (neutral) e 3 (phase), si chiude la via A e si apre la via B


 - alimentando i contatti 2 (neutral) e 3+6 (phase), si chiude la via B e si apre la via A


- controllo esterno del tipo unipolare a due fili SPDT:

 - alimentando i contatti 2 (neutral) e 3 (phase), si chiude la via A e si apre la via B

 - alimentando i contatti 2 (neutral) e 6 (phase), si chiude la via B e si apre la via A

- controllo 3 PUNTI:

 - alimentando i contatti 2 (neutral) e 3 (phase), si chiude la via A e si apre la via B

 - alimentando i contatti 2 (neutral) e 6 (phase), si chiude la via B e si apre la via A

- togliendo l'alimentazione ai contatti 2 e 3 o 2 e 6, la testa motore si arresta e mantiene la posizione raggiunta in quel momento.

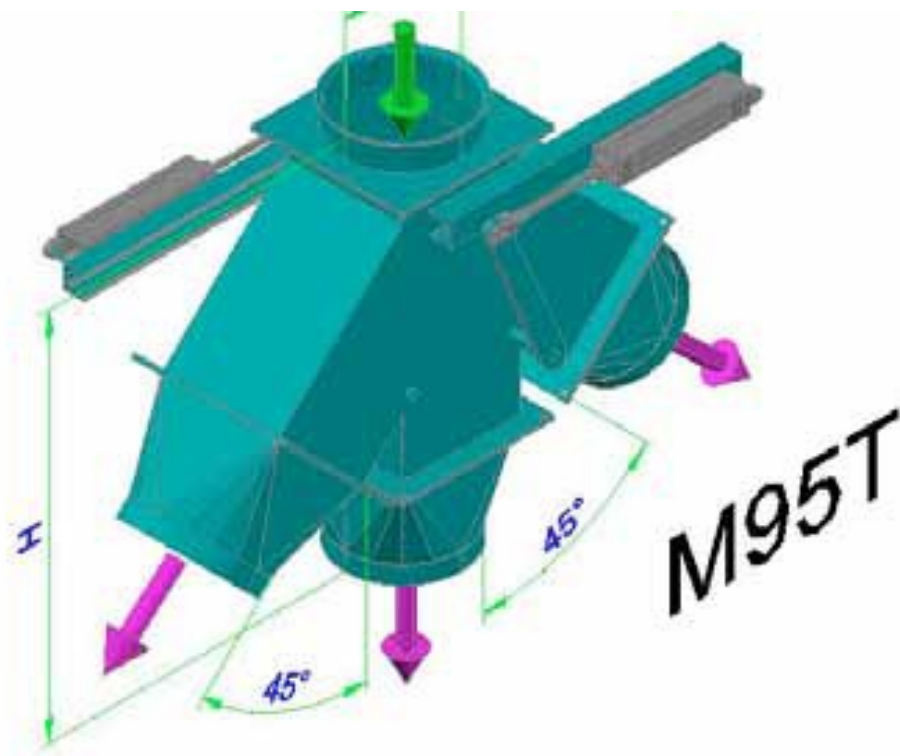
Il ripristino dell'alimentazione, riavvia il motore nella direzione richiesta, a seconda del collegamento, ottenendo una modulazione a 3 punti.

NB: per tutti i tipi di controllo, in caso di interruzione dell'alimentazione, la valvola rimane ferma nella posizione assunta in quel momento.

DATA: LUGLIO 2017

C. M. F.

THE DIVERTES VALVES



DATA: LUGLIO 2017

A valve is an organ device that is used to adjust the fluid flow, solid or gas in plants.

MAIN CHARACTERISTICS



The valves are motorized tools used in domestic applications and in small plants.



Can be connected as diverter valves mixing or in centralised plants.



The valve controls the flow through a ball shutter, which can assume two or more operating positions depending on the model and how it is supplied to the electric motor which drives it.



The valve head is removable from the system, thus ensuring a high flexibility and rapidity of the service.



On request can be mounted a micro auxiliary switch that is actuated during the switching of the valve.

OPERATION



The valve servomotor, when powered electrically, transmits the motion to a shaft integral with the ball which, in turn, through the holes in it, diverts the flow from one track to another.

The valve can be used as a diverter with entrance in via single and dual output, or as mixing with dual input and single output.

LINKS

The valve can be electrically connected to an external control by means of the cables, respecting the steps from neutral according to the indications of the label.

Depending on the external control there are three types of electrical control:

C.A.F.

- External control of the bipolar type with three wires SPST:

- Feeding the contacts 2 (neutral) and 3 (phase), closes the track A and opens the track B

- Feeding the contacts 2 (neutral) and 3+6 (phase), closes the track B and opens the way to

- External control of the unipolar type with two wires SPDT:

- Feeding the contacts 2 (neutral) and 3 (phase), closes the track A and opens the track B

- Feeding the contacts 2 (neutral) and 6 (phase), closes the track B and opens the way to

- Check 3 points:

- Feeding the contacts 2 (neutral) and 3 (phase), closes the track A and opens the track B

- Feeding the contacts 2 (neutral) and 6 (phase), closes the track B and opens the way to

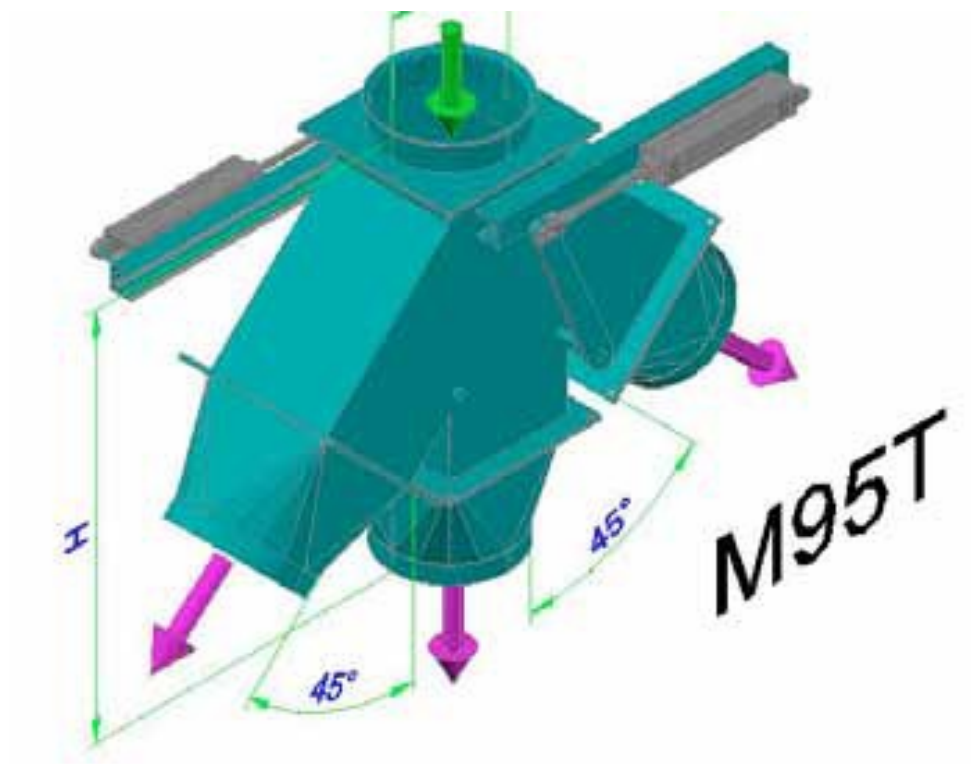
- Removing the supply to the contacts 2 and 3 or 2 and 6, the head engine stops and maintains the position attained in that moment.

The power supply is restored, restart the engine in the required direction, depending on the connection, obtaining a modulation to 3 points.

NB: for all types of control in the event of interruption of the power supply, the valve remains motionless in the position assumed in that moment.

C. M. F.


LES VANNES DIVERTES



DATA: LUGLIO 2017

Une soupape est un organe périphérique qui permet de régler le débit du liquide, solide ou gazeuse dans les plantes.


PRINCIPALES CARATERISTIQUE




Les soupapes sont motorisés outils utilisés dans les demandes et dans les petites usines.




Peut être connecté comme aiguillages mélange ou dans des installations centralisées.



La soupape commande le débit par un obturateur à bille, ce qui peut prendre deux ou plusieurs postes de travail selon le modèle et la façon dont il est fourni au moteur électrique qui l'entraîne.



La tête de soupape est amovible du système, assurant ainsi une grande flexibilité et rapidité du service.



Sur demande peut être monté un micro interrupteur auxiliaire qui est actionnée lors de la commutation de la vanne.



FONCTIONNEMENT


Le servomoteur de la vanne, lorsqu'il est alimenté électriquement, transmet le mouvement à un arbre solidaire de la balle qui, à son tour, à travers les trous dans lui, détourne le flux d'une piste à une autre.


La vanne peut être utilisée comme une entrée avec dérivation via un et sortie double, ou que le mélange avec double entrée et sortie unique.

LIENS

La vanne peuvent être connectés à un contrôle externe par le biais des câbles, en respectant les étapes du point mort selon les indications de l'étiquette. En fonction de la commande externe Il existe trois types de contrôle électrique :


- de contrôle externe de la bipolaire type SPST avec trois fils :

 - l'alimentation des contacts 2 (neutre) et 3 (phase), ferme la voie A et ouvre la voie B


 - Nourrir les contacts 2 (neutre) et 3 +6 (phase), ferme la voie B et ouvre la voie à la


- le contrôle externe du type unipolaire avec deux fils :


 - Nourrir les contacts 2 (neutre) et 3 (phase), ferme la voie A et ouvre la voie B

 - Nourrir les contacts 2 (neutre) et 6 (phase), ferme la voie B et ouvre la voie à la

- Vérifier 3 points :

 - l'alimentation des contacts 2 (neutre) et 3 (phase), ferme La voie A et ouvre la voie B

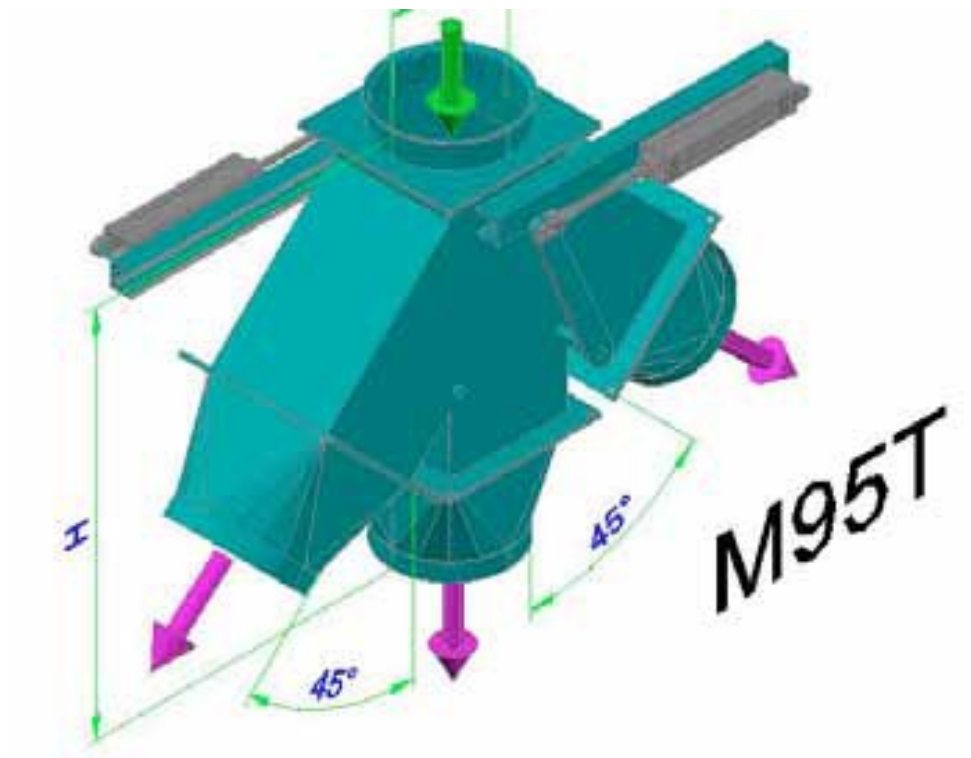
 - Nourrir les contacts 2 (neutre) et 6 (phase), ferme la voie B et ouvre la voie à la suppression de l'alimentation- les contacts 2 et 3 ou 2 et 6, l'arrêt du moteur de la tête et maintient la position atteinte en ce moment.

 L'alimentation est rétablie, redémarrer le moteur dans la direction requise, en fonction de la connexion, l'obtention d'une modulation à 3 points.

NB : pour tous les types de contrôle en cas d'interruption de l'alimentation, la vanne reste immobile dans la position prise en ce moment.

C. M. F.

LAS VALVULAS DIVERTES



DATA: LUGLIO 2017

Una válvula es un órgano dispositivo que se utiliza para ajustar el flujo del líquido, sólido o gaseoso en plantas.

PRINCIPALES CARACTERISTICAS



Las válvulas motorizadas son herramientas que se utilizan en aplicaciones domésticas y en plantas pequeñas. Puede conectarse como válvulas de derivador de mezcla o en instalaciones centralizadas.



La válvula controla el flujo a través de un obturador de bola, que puede asumir dos o más posiciones de funcionamiento dependiendo del modelo y la forma en que se suministra al motor eléctrico que arrastra.



La cabeza de la válvula es desmontable del sistema, garantizando así una alta flexibilidad y rapidez del servicio.



A petición puede montarse un micro interruptor auxiliar que se acciona durante la conmutación de la válvula.



FUNCIONAMIENTO



De la válvula, cuando el servomotor eléctrico, transmite el movimiento a un eje integral con la bola, la cual, a su vez, a través de los agujeros en él, desvía el flujo de una pista a otra.

La válvula puede ser usada como un desviador con entrada en la calle de salida simple y doble, o que se mezcla con doble entrada y una sola salida.

ENLACES

La válvula puede ser conectado eléctricamente a un control externo, por medio de los cables, respetando los pasos del punto muerto según las indicaciones de la etiqueta. Dependiendo del control externo existen tres tipos de control eléctrico:

- control externo del tipo bipolar con tres cables SPST:

- Alimentación los contactos 2 (neutro) y 3 (fase), cierra la vía A y abre la vía B

- Alimentación los contactos 2 (neutro) y 3+6 (fase), cierra la vía B y abre el camino a

- control externo del tipo unipolar con dos alambres SPDT:

- Alimentación los contactos 2 (neutro) y 3 (fase), cierra la vía A y abre la vía B

- Alimentación los contactos 2 (neutro) y 6 (fase), cierra la vía B y abre el camino A

- Comprobación 3 puntos:

- Alimentación los contactos 2 (neutro) y 3 (fase), cierra La vía A y abre la vía B

- Alimentación los contactos 2 (neutro) y 6 (fase), cierra la vía B y abre el camino A

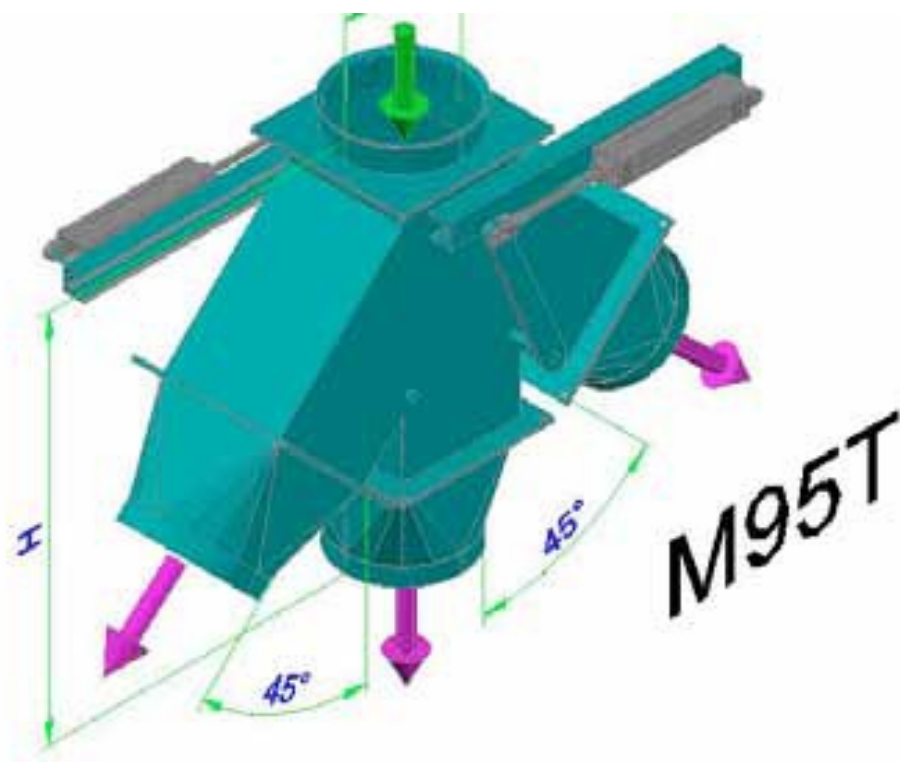
- Quitar el suministro a los contactos 2 y 3 o 2 y 6, la cabeza se detenga el motor y mantiene la posición alcanzada en ese momento.

Restaurada la alimentación, vuelva a arrancar el motor en la dirección requerida, dependiendo de la velocidad de la conexión, la obtención de una modulación de 3 puntos.

NB: Para todos los tipos de control en el caso de interrupción de la alimentación, la válvula permanece inmóvil en la posición asumida en ese momento.

C. M. F.

DIE DIVERTES VENTILE



DATA: LUGLIO 2017

Ein Ventil ist ein Organ ist, das die Flüssigkeit oder Gas in Pflanzen einzustellen.

DIE WICHTIGSTEN



Merkmale der Ventile elektrische Werkzeuge in Haushaltsanwendungen und in kleinen Anlagen eingesetzt.



Angeschlossen werden können als Umleitventile mischen oder in zentralen Anlagen.



Das Ventil steuert den Durchfluss durch eine Kugel Verschluss, die zwei oder mehr Positionen je nach Modell annehmen kann, und wie Sie an den Elektromotor an, der fährt es geliefert.



Den Ventilkopf ist abnehmbar aus dem System, wodurch eine hohe Flexibilität und Schnelligkeit des Service.

Auf Anfrage kann ein micro Hilfsschalter, die beim Umschalten des Ventils betätigt wird montiert werden.



BETRIEB DES VENTILS

Servomotor, bei elektrisch angetriebenen, überträgt die Bewegung auf einer Welle, die mit der Kugel, die wiederum durch die Löcher in der IT, der Fluss von einer Spur auf eine andere leitet.

Das Ventil kann als ein Umleitventil mit Eingang in der Via mit Einfachund Zweifachausgang verwendet werden, oder als Mischung mit zwei Eingängen und einem Ausgang.

LINKS

Das Ventil elektrisch kann an eine externe Kontrolle durch die Kabel angeschlossen werden, wobei die Schritte, von der Neutralstellung aus nach Angaben des Etiketts. Je nach Art der externen Kontrolle gibt es drei Arten der elektrischen Steuerung:

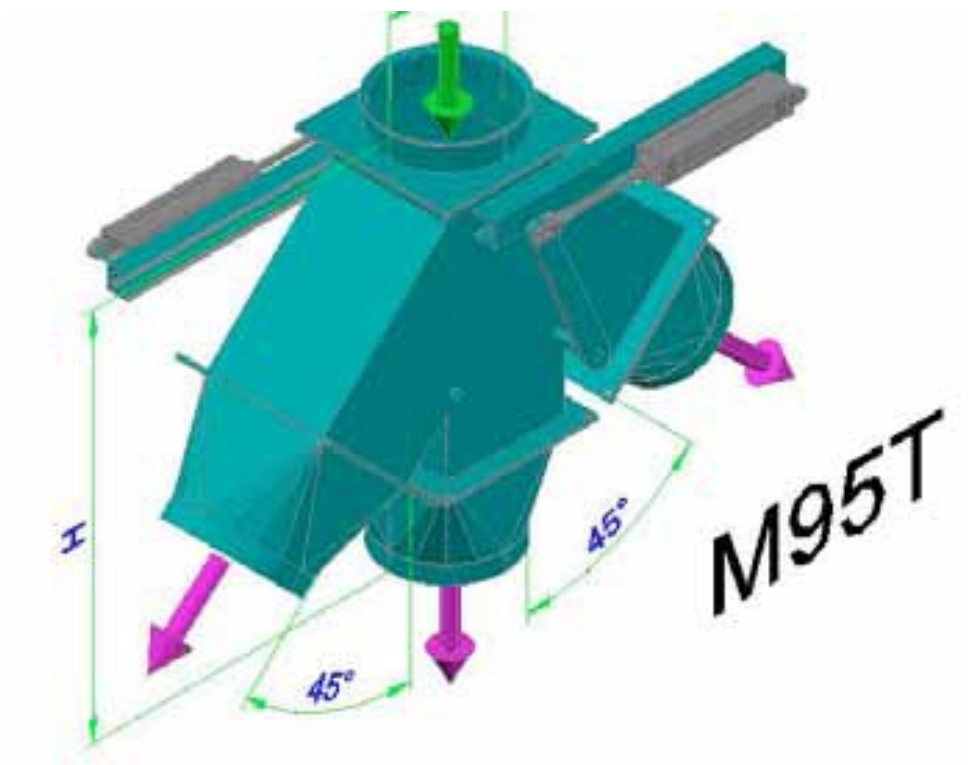
- Externe Kontrolle der bipolaren Typ mit drei Drähten SPST:
 - Fütterung der Kontakte 2 (neutral) und 3 (Phase), schließt den Anschluss A und öffnet den Anschluss B
 - Fütterung der Kontakte 2 (neutral) und 3+6 (Phase), dem Titel B schließt und öffnet den Weg externe Steuerung des unipolaren Typ
- mit zwei Drähten, 1-poliger Umschalter:
 - Fütterung der Kontakte 2 (neutral) und 3 (Phase), schließt den Anschluss A und öffnet den Anschluss B
 - Fütterung der Kontakte 2 (neutral) und 6 (Phase), dem Titel B schließt und öffnet den Weg zu
- 3 Punkte überprüfen:
 - Fütterung der Kontakte 2 (neutral) und 3 (Phase), schließt Die Spur ein und öffnet den Anschluss B
 - Fütterung der Kontakte 2 (neutral) und 6 (Phase), dem Titel B schließt und öffnet den Weg zu der Versorgung Entfernen der Kontakte 2 und 3 bzw. 2 und 6, der Motor stoppt und hält die Position in diesem Moment erreicht.

Die Stromversorgung wiederhergestellt ist, wird der Motor in die gewünschte Richtung starten, je nach Verbindung, den Erhalt einer Modulation um 3 Punkte.

NB: Für alle Arten der Steuerung bei Unterbrechung der Stromversorgung, das Ventil bleibt regungslos in die Position angenommen, in diesem Moment.

С.А.И.

Перепускной клапаны



DATA: LUGLIO 2017




С.А.И.




клапаны клапан является органом устройство используется для регулировки расхода жидкости, твердые или газа на предприятиях.


Основные характеристики




клапанов выполняются под действием электропривода инструменты, используемые для внутренних приложений и в небольших растений. Может быть подключен как перепускные клапаны или заслонки смещения воздушных потоков в централизованных установок.




Клапан регулирует поток через Шаровой затвор, который может взять на себя две или более рабочих положениях в зависимости от модели и как она подается на электродвигатель, который приводит.



Головки клапана является съемной из системы и тем самым обеспечить высокую степень гибкости и оперативности обслуживания.



По запросу может быть установлен в микро вспомогательный переключатель приводится в действие во время переключения клапана.



Работа клапана серводвигатель, когда питание электрически, передает движения вала с мячом, в свою очередь, через отверстия в нем перенаправляет поток от одной дорожки к другой.

Клапан может

быть использован в качестве отводной со входом в систему через один и два выхода, или как смешивание с двойной вход и один выход.


DATA: LUGLIO 2017








U. M. F.

Ссылки клапан может быть электрически подключен к внешнему контролю с помощью кабелей, соблюдая меры из нейтрального положения в соответствии с указаниями на этикетке.

В зависимости



от внешнего контроля существует три типа электрические органы управления:

- внешнее управление биполярного типа с тремя проводами SPST:
 - подача контакты 2 (нейтральное) и 3 (фаза), замыкается контакт А и открывает контакт В
 - Подача контакты 2 (нейтральное) и 3+6 (фаза), замыкается контакт В и открывает путь к
 - внешнее управление однополярный типа с двумя проводами SPDT:
 - подача контакты 2 (нейтральное) и 3 (фаза), замыкается контакт А и открывает контакт В
 - Подача контакты 2 (нейтральное) и 6 (фаза), замыкается контакт В и открывает путь к
 - Проверка 3 баллов:
 - подача контакты 2 (нейтральное) и 3 (фаза), закрывает На контакте А и открывает контакт В
 - Подача контакты 2 (нейтральное) и 6 (фаза), замыкается контакт В и открывает путь к- Снятие питания на контакты 2 и 3 или 2 и 6 головки блока цилиндров двигатель останавливается и поддерживает положение достигается в тот момент.
- 
- 
- 
- 
- 

DATA: LUGLIO 2017

C.M.F.

Питание будет восстановлено, перезапустите двигатель в нужном направлении, в зависимости от подключения, получении модуляцией до 3 баллов.

NB: для всех видов контроля в случае прерывания подачи питания, клапан остается неподвижным в положении на себя в данный момент

